

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Арабской Республики Египет об упрощении процедуры выдачи виз гражданам Российской Федерации и гражданам Арабской Республики Египет

Правительство Российской Федерации и Правительство Арабской Республики Египет, именуемые в дальнейшем Сторонами, действуя в интересах развития сотрудничества двух государств, стремясь активизировать контакты между органами государственной власти, предпринимателями, деятелями культуры, науки и образования государств Сторон, желая добиться на взаимной основе упрощения условий для осуществления поездок граждан государств Сторон, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Граждане государства одной Стороны въезжают (пребывают, выезжают, следуют транзитом) на территорию государства другой Стороны на основании действительных документов, удостоверяющих личность и дающих право на пересечение границы, и виз.

Статья 2

Поскольку между Сторонами не имеется договоренности об ином, граждане государства одной Стороны въезжают (выезжают, следуют транзитом) на территорию государства другой Стороны через пограничные пункты пропуска, открытые для международного сообщения.

Статья 3

1. Перечень действительных документов, удостоверяющих личность и дающих право на пересечение границы, представлен в приложении. При необходимости по взаимной договоренности Сторон он может быть изменен путем обмена нотами.

2. Стороны в течение 30 дней с даты подписания настоящего Соглашения обмениваются по дипломатическим каналам образцами документов, перечень которых представлен в приложении к настоящему Соглашению.

3. Стороны информируют друг друга о введении новых действительных документов или внесении изменений в действительные документы и передают по дипломатическим каналам образцы новых или измененных действительных документов не позднее чем за 30 дней до их введения или изменения.

Статья 4

Гражданам государства одной Стороны, которые не имеют возможности выехать с территории государства другой Стороны по причинам непредвиденного характера (заболевание, стихийное бедствие и т.д.), при наличии документального или иного достоверного подтверждения таких причин срок действия виз бесплатно продлевается в соответствии с законодательством государства пребывания на период, который необходим для выезда с его территории.

Статья 5

1. Дипломатические представительства и консульские учреждения государств Сторон на основе взаимности выдают однократные или двукратные визы сроком действия до 3 месяцев по прямым письменным обращениям принимающих организаций следующим категориям граждан:

а) участникам межправительственных программ культурных обменов по обращениям:

с Российской Стороны - Министерства культуры Российской Федерации;

с Египетской Стороны - Министерства культуры, Министерства информации, Верховного совета по культуре, Палаты по кинематографии;

б) деятелям науки, культуры и образования - участникам программ, осуществляемых в рамках межведомственных соглашений о научных, культурных и образовательных обменах, преподавателям русского языка или арабского языка, направляющимся на территорию государства другой Стороны на основании межведомственных соглашений или соглашений

между высшими учебными заведениями и научно-исследовательскими учреждениями, - по обращениям:

с Российской Стороны - Министерства образования и науки Российской Федерации, Министерства культуры Российской Федерации, Федерального агентства по образованию, Российской академии наук, Российской академии медицинских наук, Российской академии сельскохозяйственных наук, Посольства Российской Федерации в г. Каире;

с Египетской Стороны - Министерства образования, Министерства высшего образования и научных исследований, Национального исследовательского центра, Академии научных исследований и технологий, Министерства иностранных дел, Министерства вакуфов, университета Аль-Азхар, Посольства Арабской Республики Египет в г. Москве;

с) представителям средств массовой информации государства одной Стороны, не имеющим постоянной или временной аккредитации при уполномоченных органах государства другой Стороны, следующим для освещения разовых мероприятий, - по обращениям руководителей средств массовой информации государства принимающей Стороны и при предъявлении документа, подтверждающего профессиональное занятие журналистской деятельностью;

d) участникам программ обменов между породненными городами - по обращениям глав администраций (мэров) городов государств Сторон;

e) участникам международных спортивных мероприятий - по обращениям Министерства спорта, туризма и молодежной политики Российской Федерации, Национального совета по делам молодежи, Национального совета по спорту Арабской Республики Египет либо национальных олимпийских (паралимпийских) комитетов государств Сторон.

2. Дипломатические представительства и консульские учреждения государств Сторон принимают решения по запросам о выдаче виз лицам, указанным в пункте 1 настоящей статьи, как правило, в срок, не превышающий 5 рабочих дней со дня получения соответствующего обращения (в письменной форме) и документов, необходимых для выдачи визы.

3. Дипломатические представительства и консульские учреждения государств Сторон при необходимости могут потребовать, чтобы лица, указанные в пункте 1 настоящей статьи, прилагали к запросам о выдаче

виз дополнительные документы, подтверждающие в том числе их профессиональную квалификацию и деятельность.

4. Перечень органов или учреждений, которые на основании настоящей статьи имеют право прямого обращения в дипломатические представительства и консульские учреждения по вопросам оформления виз лицам, указанным в пункте 1 настоящей статьи, может быть изменен путем обмена нотами по дипломатическим каналам в соответствии с процедурами, предусмотренными в статье 12 настоящего Соглашения.

Статья 6

1. Дипломатические представительства и консульские учреждения государства одной Стороны выдают многократные визы сроком действия до 1 года гражданам государства другой Стороны, являющимся членами зарегистрированных в нем национальных объединений промышленников и предпринимателей, для совершения ими деловых поездок без предъявления приглашений, предусмотренных законодательством государства принимающей Стороны, по прямым письменным обращениям руководящих органов объединений промышленников и предпринимателей, зарегистрированных в государстве принимающей Стороны.

В случае если граждане государства одной Стороны въезжают на территорию государства другой Стороны на основании виз, выдаваемых в соответствии с настоящим пунктом, они имеют право непрерывно находиться на территории этого государства не более 90 дней в течение полугода.

2. Дипломатические представительства и консульские учреждения государств Сторон принимают решения по запросам о выдаче виз лицам, указанным в пункте 1 настоящей статьи, как правило, в срок, не превышающий 10 рабочих дней со дня получения соответствующего обращения (в письменной форме) и документов, необходимых для выдачи визы.

Статья 7

Размер сбора за выдачу виз гражданам государств Сторон определяется в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон.

Статья 8

Граждане государства одной Стороны во время пребывания на территории государства другой Стороны обязаны соблюдать законодательство государства пребывания.

Статья 9

Положения настоящего Соглашения не затрагивают законодательства государства каждой из Сторон, регулирующего вопросы осуществления иностранными гражданами предпринимательской или трудовой деятельности.

Статья 10

Ни одно из положений настоящего Соглашения не ограничивает права компетентных органов государства одной Стороны отказать в выдаче визы, во въезде на территорию ее государства или в пребывании на ней гражданину государства другой Стороны.

Статья 11

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участником которых являются их государства.

Статья 12

Настоящее Соглашение может быть изменено по письменной договоренности между Сторонами. Такие изменения вступают в силу в соответствии с процедурой, предусмотренной пунктом 1 статьи 14 настоящего Соглашения.

Статья 13

1. Каждая из Сторон может по соображениям общественного порядка, государственной безопасности или охраны здоровья населения приостановить полностью или частично применение настоящего

Соглашения, о чем она незамедлительно в письменной форме уведомляет по дипломатическим каналам другую Сторону.

2. Сторона, принявшая решение о применении мер, предусмотренных пунктом 1 настоящей статьи, незамедлительно (в письменной форме) уведомляет по дипломатическим каналам другую Сторону об отмене указанных мер и о возобновлении применения настоящего Соглашения.

Статья 14

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего уведомления (в письменной форме) о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

2. В случае если одна из Сторон намерена прекратить действие настоящего Соглашения, она направляет в письменной форме по дипломатическим каналам уведомление об этом другой Стороне. Действие настоящего Соглашения прекращается через 90 дней с даты получения другой Стороной такого уведомления.

Совершено в г.Каир "16" февраля 2009 г. в двух экземплярах, каждый на русском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разногласий в толковании русского и арабского текстов предпочтение отдается тексту на английском языке.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Арабской Республики Египет**



ПРИЛОЖЕНИЕ
к Соглашению между
Правительством Российской
Федерации и Правительством Арабской
Республики Египет об упрощении
процедуры выдачи виз гражданам
Российской Федерации и гражданам
Арабской Республики Египет

ПЕРЕЧЕНЬ

**действительных документов, удостоверяющих личность,
дающих право на пересечение границы**

Перечень документов, удостоверяющих личность гражданина Российской Федерации:

- 1) паспорт Российской Федерации (заграничный);
- 2) дипломатический паспорт;
- 3) служебный паспорт;
- 4) свидетельство на возвращение (въезд) в Российскую Федерацию;
- 5) паспорт моряка (удостоверение личности моряка).

Перечень документов, удостоверяющих личность гражданина Арабской Республики Египет:

- 1) паспорт Арабской Республики Египет (обычный паспорт);
- 2) дипломатический паспорт;
- 3) специальный паспорт;
- 4) служебный паспорт;
- 5) паспорт моряка;
- 6) свидетельство на возвращение в Арабскую Республику Египет.